

**HERSTELLER-BESCHEINIGUNG**Manufacturer's Certificate
Certificat du fabricant

Ausgabe : Juli 2016

W 4100- 7.05b

Blatt : 1 / 1

**Kältemittel - Ventile
Refrigerant Valves
Vannes à réfrigérant****EA 10 S / GB / GBL / GN / GÜGB
EE 3, 6 S / GB****Technische Daten**

Prüfdruck :
PT : 96 bar
max. zul. Druck :
PS bei 100 : -1 / 64 bar
PS bei 075 : -1 / 48 bar
max. zul. Temperatur :
TS bei 100 : -10°C / +150°C
TS bei 075 : -10°C / -60°C
Fluide : NH3 + HFKW's +
CO 2
Gruppe : 1 + 2
Werkstoff:
Gehäusekörper : C15+C
Spindel : 1.4301
Stopfbuchse : Al
Stopfbuchspackung : Ne
Grundring : St
Sitzstutzen : 1.0460
Seitenstutzen : 1.0345
Schutzkappe : Al
Beschichtungssystem : 1 x W9.1

Technical Data

Test pressure:
PT : 96 bar
max. allowable pressure :
PS bei 100 : -1 / 64 bar
PS bei 075 : -1 / 48 bar
max. allowable temperature :
TS bei 100 : -10°C / +150°C
TS bei 075 : -10°C / -60°C
Fluid : NH3 + HFKW's +
CO 2
Groupe : 1 + 2
Material:
housing : C15+C
spindle : 1.4301
stuffing box : Al
stuffing box set : Ne
basic ring : St
seat connection : 1.0460
side connection : 1.0345
protective cap : Al
Painting system : 1 x W9.1

Données techniques

Pression d'examen :
PT : 96 bar
Pression max. admissible :
PS bei 100 : -1 / 64 bar
PS bei 075 : -1 / 48 bar
Temperature max. admissible:
TS bei 100 : -10°C / +150°C
TS bei 075 : -10°C / -60°C
Fluide : NH3 + HFKW's +
CO 2
Groupe : 1 + 2
Matériel:
corps de base : C15+C
tige : 1.4301
presse-étoupe : Al
garn.presse-étoupe : Ne
bague de fond : St
raccord à siège : 1.0460
raccord latéral : 1.0345
capot protec. : Al
Revêtement : 1 x W9.1

Kategorie gemäß DGRL 2014/68/EU: Artikel 4, Abs. 3**gewähltes Modul: gute Ingenieurpraxis****Es wird hiermit bescheinigt, dass diese Kältemittel - Ventile ordnungsgemäß hergestellt wurden.
Die Druck- und Dichtigkeitsprüfung wurde mit 96 bar durchgeführt und ergab keine Beanstandung.****Category according to PED 2014/68/EU: article 4, paragraph 3****Selected module: good engineering practice****We herewith confirm that this refrigerant valves are properly manufactured.
The pressure- and leakage test has been successfully at 96 bar.****Catégorie selon les DESP 2014/68/UE: Art. 4, Par. 3****Module choisi : bonne expérience d'ingénieur****Nous certifions par la présente que les vannes à réfrigérant ont été construites en bonne et due forme.
Une inspection de pression et d'étanchéité a été effectuée avec 96 bar et n'a donné lieu à aucune contestation.**Aachen,
Aachen,
Aix-la-Chapelle, 19. Juli 2016Der Hersteller
Manufacturer
Fabricant **TH. WITT**
Kältemaschinenfabrik GmbH**TH. WITT KÄLTEMASCHINENFABRIK GMBH**

Lukasstr. 32 D - 52070 Aachen

☎ 02 41 - 18 20 8 - 0 Telefax 02 41 - 18 20 8 - 490 info@th-witt.com

Änderungen: a) Neue DGRL 19.07.16 Kl
b) EA10 SL, EE 10 + EE 3-6 GN entfallen. 22.07.16 Kl

ungültige Ausgaben :

**HERSTELLER-BESCHEINIGUNG**Manufacturer's Certificate
Certificat du fabricant

Ausgabe : Juli 2016

W 4100- 7.05b

Blatt : 1 / 2

**Kältemittel - Ventile
Refrigerant Valves
Vannes à réfrigérant****EA 10 G-VA / GB-VA / GBL-VA
EA 10 GN-VA****Technische Daten**

Prüfdruck :
PT : 96 bar
max. zul. Druck :
PS bei 100 : -1 / 64 bar
PS bei 075 : -1 / 48 bar
max. zul. Temperatur :
TS bei 100 : -10°C / +150°C
TS bei 075 : -10°C / -60°C
Fluide : NH3 + HFKW's +
CO 2
Gruppe : 1 + 2
Werkstoff:
Gehäusekörper : 1.4541
Spindel : 1.4301
Stopfbuchse : Al
Stopfbuchspackung : Ne
Grundring : 1.4301
Sitzstutzen : 1.4541
Seitenstutzen : 1.4541
Schutzkappe : Al
Beschichtungssystem : 1 x W9.1

Technical Data

Test pressure:
PT : 96 bar
max. allowable pressure :
PS bei 100 : -1 / 64 bar
PS bei 075 : -1 / 48 bar
max. allowable temperature :
TS bei 100 : -10°C / +150°C
TS bei 075 : -10°C / -60°C
Fluid : NH3 + HFKW's +
CO 2
Groupe : 1 + 2
Material:
housing : 1.4541
spindle : 1.4301
stuffing box : Al
stuffing box set : Ne
basic ring : 1.4301
seat connection : 1.4541
side connection : 1.4541
protective cap : Al
Painting system : 1 x W9.1

Données techniques

Pression d'examen :
PT : 96 bar
Pression max. admissible :
PS bei 100 : -1 / 64 bar
PS bei 075 : -1 / 48 bar
Temperature max. admissible:
TS bei 100 : -10°C / +150°C
TS bei 075 : -10°C / -60°C
Fluide : NH3 + HFKW's +
CO 2
Groupe : 1 + 2
Matériel:
corps de base : 1.4541
tige : 1.4301
presse-étoupe : Al
garn.presse-étoupe : Ne
bague de fond : 1.4301
raccord à siège : 1.4541
raccord latéral : 1.4541
capot protec. : Al
Revêtement : 1 x W9.1

Kategorie gemäß DGRL 2014/68/EU: Artikel 4, Abs. 3**gewähltes Modul: gute Ingenieurpraxis****Es wird hiermit bescheinigt, dass diese Kältemittel - Ventile ordnungsgemäß hergestellt wurden.
Die Druck- und Dichtigkeitsprüfung wurde mit 96 bar durchgeführt und ergab keine Beanstandung.****Category according to PED 2014/68/EU: article 4, paragraph 3****Selected module: good engineering practice****We herewith confirm that this refrigerant valves are properly manufactured.
The pressure- and leakage test has been successfully at 96 bar.****Catégorie selon les DESP 2014/68/UE: Art. 4, Par. 3****Module choisi : bonne expérience d'ingénieur****Nous certifions par la présente que les vannes à réfrigérant ont été construites en bonne et due forme.
Une inspection de pression et d'étanchéité a été effectuée avec 96 bar et n'a donné lieu à
aucune contestation.**Aachen,
Aachen,
Aix-la-Chapelle, 19. Juli 2016Der Hersteller
Manufacturer
Fabricant **TH. WITT**
Kältemaschinenfabrik GmbH**TH. WITT KÄLTEMASCHINENFABRIK GMBH**

Lukasstr. 32 D - 52070 Aachen

☎ 02 41 - 18 20 8 - 0 Telefax 02 41 - 18 20 8 - 490 info@th-witt.cpm

Änderungen:

ungültige Ausgaben: